

OBTUR

Temporary restorative material

EN

Presentation:

Obtur - 01 pot of 25 g and 01 instruction for use

Obtur with Fluoride - 01 pot of 25 g and 01 instruction for use

Indication: OBTUR is a restorative material indicated for temporary closure of cavities, in uncompleted or emergency procedures in endodontics, preventing contamination.

Description: OBTUR is a radiopaque ready-to-use material for temporary closure of cavities, which hardens quickly in the mouth in contact with saliva. It offers adhesion to the cavity walls and a satisfactory marginal sealing, being of utmost importance especially during endodontic procedures, when the dressing is performed and after root canal fillings. It prevents microinfiltration by organic fluids and bacteria from the oral environment and also the passage of intra-channel medications from the inside of the pulp chamber to the oral environment. Obtur is eugenol free and is available in versions with or without fluoride.

Composition:

Obtur: Zinc Oxide, Zinc Sulphate, Calcium Sulphate, Plaster, Iron Oxide, Silicone Oil, Flavouring Agent, Carbopol.

Obtur with Fluoride: Zinc Oxide, Zinc Sulphate, Calcium Sulphate, Plaster, Iron Oxide, Silicone Oil, Flavouring Agent, Carbopol, Sodium Fluoride.

Instructions for use:

With the aid of a spatula, apply the desired quantity directly to the site to be applied. The place must be clean and dry avoiding the displacement of the dressing. After the application, perform the occlusal adjustment, removing the product excesses with the aid of a curette. The chemical curing time of the product (hardening) is 20 to 25 minutes, from the action of saliva or water.

Warning:

Exclusive use of the surgeon-dentist. The product is manufactured to be used only as stated in the instructions for use. Separate use is the sole and exclusive responsibility of the professional who uses it. Wait 2 hours to submit the product to chewing force. The maximum time the product remains in the patient as a temporary dressing is 15 days. Do not use the product out of date. Keep it out of reach of children. Single use product, no reprocessing.

Precautions:

Use PPE when handling the product, including gloves and goggles. It is recommended that patients also wear protective glasses.

In case of accidental contact of the product with eyes, wash immediately with plenty of water. In case of irritation, seek medical advice.

In case of allergic reactions, stop using immediately. If necessary, seek medical advice.

Cover the pot immediately after use to prevent hardening of the product. Keep the package hermetically sealed.

Contraindications:

The product is contraindicated for patients with hypersensitivity to any component of the formula.

Adverse effect:

So far, no adverse effect to the use of the product has been evidenced.

Storage conditions:

Store the product in a clean, dry place and in its original unopened packaging. Protect it from direct sunlight.

Expiration date:

The expiration date on the packaging represents the maximum period of time for use of the product. Do not use after the expiration date.









Disposal:


Do not reuse the product and dispose of it according to local legislation

maquira

OBTUR

Simbologia | Symbology | Simbología

 <p>Consultar as informações de segurança, perigos e precauções Please review safety information, hazards and precautions Consultar la información de seguridad, peligros y precauciones</p>	 <p>Manter seco Keep dry Mantener seco</p>
	 <p>Manter ao abrigo do sol Keep away from sunlight Mantener al abrigo del sol</p>
 <p>Recyclable paper Papier reciclable Papier recyclable</p>	 <p>Read usage instructions Leer las instrucciones de uso Lire le mode d'emploi</p>
 <p>Fabricante. Manufacturer. Fabricante.</p>	 <p>Prazo de validade. Shelf life. Vida útil.</p>
 <p>Número de lote. Batch number. Número de partida.</p>	

 Fabricado por / Manufactured by:
MAQUIRA INDUSTRIA DE PRODUTOS
ODONTOLÓGICOS S.A.
CNPJ: 05.823.205/0001-90
Av. Melvim Jones, 773
Parque Industrial Bandeirantes
87070 030 Maringá - PR

Farm. Responsável
Responsible Pharm
Responsable Farm.:
Kellen Dib de Campos
CRF/PR 15.807

Registro ANVISA
n°: 80322400027
Data de Revisão
Rev. Date
Fecha de rev.:
29/01/2021 rev.07



DENTAL CARE:
0800 726 5848
www.maquira.com.br

OBTUR

Obturador Provisório

PT

Apresentação:

Obtur – 01 pote de 25 gramas e 01 instrução de uso

Obtur com Flúor – 01 pote de 25 gramas e 01 instrução de uso.

Indicação de uso:

O OBTUR é um restaurador indicado para fechamento temporário de cavidades, em procedimentos não concluídos ou emergenciais na endodontia ou na dentística, prevenindo contaminações.

Descrição:

O OBTUR é um material pronto para uso, radiopaco, para fechamento temporário de cavidades, que endurece rapidamente na boca em contacto com a saliva. Oferece adesão às paredes da cavidade e um vedamento marginal satisfatório, sendo de suma importância especialmente durante os procedimentos endodônticos, quando se realiza o curativo de demora e após obturações dos canais radiculares. Previne a microinfiltração por fluidos orgânicos e bactérias do meio bucal e também a passagem de medicamentos intracanaís do interior da câmara pulpar para o ambiente bucal.

Obtur é livre de eugenol e está disponível em versões com ou sem flúor.

Composição:

Obtur: Óxido de zinco, Sulfato de zinco, Sulfato de cálcio, Gesso, Óxido de ferro, Óleo de silicone, FlavORIZANTE, Carbopol.

Obtur com Flúor: Óxido de zinco, Sulfato de zinco, Sulfato de cálcio, Gesso, Óxido de ferro, Óleo de silicone, FlavORIZANTE, Carbopol, Fluoreto de Sódio.

Modo de uso: Com o auxílio de uma espátula, aplicar a quantidade desejada diretamente no local a ser aplicado. O local deve estar limpo e seco evitando o deslocamento do curativo. Após a aplicação, realize o ajuste oclusal, removendo os excessos do produto com auxílio de uma cureta. O tempo de cura química do produto (endurecimento) é de 20 a 25 minutos, a partir da ação da saliva ou água.

Advertências:

Uso exclusivo do cirurgião-dentista. O produto é fabricado para ser utilizado somente conforme exposto nas instruções de uso. Uso de forma distinta é de única e exclusiva responsabilidade do profissional que a utilize. Aguardar 2 horas para submeter o produto à força mastigatória. O tempo máximo de permanência do produto no paciente como restaurador provisório é de 15 dias. Não utilizar o produto fora do prazo de validade. Manter longe do alcance de crianças. Produto de uso único, proibido reprocessar.

Precauções:

Use EPI ao manusear o produto, incluindo luvas e óculos de proteção. Recomendase que os pacientes também utilizem óculos de proteção. Caso ocorra contato acidental do produto com olhos, lavar imediatamente com água abundante. Havendo irritação procurar orientação médica.

Em caso de reações alérgicas suspender o uso imediatamente. Se necessário buscar orientação médica.

Tampar o pote imediatamente após o uso prevenindo o endurecimento do produto.

Manter a embalagem hermeticamente fechada.

Contra-indicações:

O produto é contraindicado para pacientes com hipersensibilidade a qualquer componente da fórmula.

Efeitos adversos:

Até o momento não foi evidenciado qualquer efeito adverso ao uso do produto.

Condições de armazenamento:

Armazenar o produto em local limpo, seco, e na sua embalagem original fechada. Proteger da incidência direta da luz solar.

Prazo de validade:

A data de validade que consta na embalagem representa o prazo máximo para utilização do produto. Não usar após a data de validade.

Modo de descarte:

Não reutilizar o produto e descartar de acordo com a legislação local.

OBTUR

Obturador Provisorio

ES

Presentación:

Obtur - 01 envase de 25 g y 01 instrucciones de uso

Obtur con Flúor - 01 envase de 25 g y 01 instrucciones de uso

Indicación: OBTUR es un material restaurador indicado para el cierre temporal de cavidades, en procedimientos no finalizados o de emergencia en endodoncia, evitando la contaminación.

Descripción: OBTUR es un material radiopaco, listo para usar, para el cierre temporal de cavidades, que se endurece rápidamente en la boca en contacto con la saliva. Ofrece adhesión a las paredes de la cavidad y un sellado marginal satisfactorio, siendo de suma importancia especialmente durante los procedimientos endodónticos, cuando se realiza el curativo de demora y después del relleno de los canales radiculares. Evita la microinfiltración por fluidos orgánicos y bacterias del entorno bucal y también el paso de medicamentos intracanal desde el interior de la cámara pulpar al entorno oral. Obtur no contiene eugenol y está disponible en versiones con o sin flúor.

Composición:

Obtur: Óxido de Zinc, Sulfato de Zinc, Sulfato de Calcio, Yeso, Óxido de Hierro, Aceite de Silicona, Agente Aromatizante, Carbopol.

Obtur con Flúor: Sulfato de Calcio, Yeso, Óxido de Hierro, Aceite de Silicona, Agente Aromatizante, Carbopol, Fluoruro de Sodio.

Instrucciones de uso:

Con la ayuda de una espátula, aplicar la cantidad deseada directamente en el lugar de aplicación. El lugar debe estar limpio y seco evitando el desplazamiento del producto. Después de la aplicación, realizar el ajuste oclusal, retirando los excesos de producto con la ayuda de una cureta. El tiempo de curado químico del producto (endurecimiento) es de 20 a 25 minutos, a partir de la acción de la saliva o del agua.

Advertencias:

Uso exclusivo del cirujano-dentista. El producto es fabricado para ser utilizado únicamente como se indica en las instrucciones de uso. El uso por separado es responsabilidad única y exclusiva del profesional que lo utiliza. Esperar 2 horas para someter el producto a la fuerza de la masticación. El tiempo máximo de permanencia del producto en el paciente como curativo temporal es de 15 días. No utilizar el producto fuera de fecha de caducidad. Mantenerlo fuera del alcance de los niños. Producto de un solo uso, no se puede reprocessar.

Precauciones:

Utilizar EPIs cuando se manipule el producto, incluyendo guantes y gafas. Se recomienda que los pacientes también usen gafas de protección. En caso de contacto accidental del producto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua. En caso de irritación, consultar al médico. En caso de reacciones alérgicas, dejar de usarlo inmediatamente. Si es necesario, acudir a un médico. Tapar el envase inmediatamente después de su uso para evitar que el producto se endurezca. Mantener el envase cerrado herméticamente.

Contraindicaciones:

El producto está contraindicado para pacientes con hipersensibilidad a cualquier componente de la fórmula.

Efectos adversos:

Hasta ahora, no se ha evidenciado ningún efecto adverso al uso del producto.

Condiciones de almacenamiento:

Guarde el producto en un lugar limpio y seco y en su envase original sin abrir. Protéjalo de la luz solar directa.

Validad:

La fecha de caducidad que figura en el envase representa el plazo máximo de utilización del producto. No lo utilice después de la fecha de caducidad.

Modo de desecho:

No reutilice el producto y deséchelo de acuerdo con la legislación local